Chinese version of CAS

便秘評估量表(CAS)

請對以下每一題目圈出最適合你在最近七天內的情況:

沒有這種情況, 有這種情況但不是很嚴重, 有這種情況但是很嚴重.

	項目	沒有這種情況	有這種情況但不是 很嚴重	有這種情況 但是很嚴重
1	腹脹 Abdominal distension or bloating	0	1	2
2	放屁量(次數)的改變 Change in amount of gas passed rectally	0	1	2
3	排便次數減少 Less frequent bowel movements	0	1	2
4	有流質大便從肛門滲出來 Oozing liquid stool	0	1	2
5	便意感(想大便的感覺) Rectal fullness or pressure	0	1	2
6	排便造成肛門內部(直腸)疼 痛 Rectal pain with bowel movement	0	1	2
7	糞便的形狀變細 Small stool size	0	1	2
8	一直想要大便卻無法排出 Urge but inability to pass stool	0	1	2

總分 : _____

Chinese Version of PAC-QoL

便秘症狀—病人自我評估

以下問題問及過去兩星期內便秘對您日常生活的影響。每條問題請“√”一格。

以下問題問及過去兩星期內您症狀的嚴重程度。	沒有 0	少許 1	有些 2	很多 3	極多 4
1. 您感到腹脹得快要破裂嗎?	☐				
2. 您因便秘而覺得身體好像重了嗎?	☐				

以下幾條問題問及過去兩星期內便秘對您日常生活的影響。	沒有 0	偶然有 1	有時有 2	經常有 3	不停有 4
3. 您感到身體不適嗎?	☐				
4. 您感到需要大便但又不能排出來嗎?	☐				
5. 您與別人一起時感到尷尬嗎?	☐				
6. 您因不能排便而越吃越少嗎?	☐				

以下幾條問題問及過去兩星期內便秘對您日常生活的影響。	沒有 0	少許 1	有些 2	很多 3	極多 4
7. 您需要特別小心飲食嗎?	☐				
8. 您胃口有變差嗎?	☐				
9. 您有沒有因不能選擇食物而擔心 (例如在朋友家中)?	☐				
10. 在家以外的其他環境中, 您有沒有因要留在廁所太長時間而尷尬?	☐				
11. 在家以外的其他環境中, 您有沒有因太經常要去廁所而尷尬?	☐				
12. 您有沒有因要改變日常生活規律而擔心(例如旅行、離家外出)?	☐				
以下幾條問題問及過去兩星期內您的感受。	沒有 0	偶然有 1	有時有 2	經常有 3	不停有 4
13. 您因自己的狀況而感到容易不耐煩嗎?	☐				
14. 您因自己的狀況而感到不開心嗎?	☐				
15. 您因自己的狀況而使您不斷想著便秘的問題嗎?	☐				
16. 您因自己的狀況而感到緊張嗎?	☐				
17. 您因自己的狀況而感到自信心減少嗎?	☐				
18. 您感到可以控制自己便秘的情況嗎?	☐				

以下問題問及過去兩星期內您的感受。	沒有 0	少許 1	有些 2	很多 3	極多 4
19. 您有沒有因不知道何時才能排便而擔心?	☐				
20. 您有沒有因需要排便但又不能排出而擔心?	☐				
21. 您有沒有因不能排便而越來越困擾?	☐				

以下問題問及過去兩星期內您有便秘的生活。	沒有 0	偶然有 1	有時有 2	經常有 3	不停有 4
22. 您害怕自己的狀況會惡化嗎?	☐				
23. 您感到自己的身體運作得不正常嗎?	☐				
24. 您大便的次數比您想要的少嗎?	☐				

以下問題問及過去兩星期內您的滿意程度。	不滿意 0	少許滿意 1	有些滿意 2	很滿意 3	極滿意 4
25. 您滿意您的排便次數嗎?	☐				
26. 您滿意您的排便規律嗎?	☐				
27. 您滿意您的排便功能嗎?	☐				
28. 您滿意您的治療嗎?	☐				